

CLAIMS AMENDMENTS

1. (currently amended) An installation for the wet-treatment of laundry, having an at least partially liquid-permeable inner drum ~~which~~that can be driven in circulation and in which there are formed successive treatment chambers through which the laundry can be directed during the wet-treatment, and having a liquid-tight outer drum ~~which~~that encloses the inner drum at least in certain regions and is formed from outer-drum sections each extending over one treatment chamber, wherein the outer-drum sections (24) are enclosed, on their end sides (25), by seals (33, 34), ~~which can be rotated~~ that are rotatable in relation to the outer-drum sections (24), and the seals are fastened on the outer-drum sections by tensioning means.

2. (original) The installation as claimed in Claim 1, wherein the seals (33, 34) have at least one cylindrical sealing section (35, 40) and a transversely directed sealing means.

3. (currently amended) The installation as claimed in Claim 1, wherein at least one seal (34) is located between spaced-apart, mutually facing end sides (25) of adjacent outer-drum sections (24) ~~have, the seal (34) having~~ a cylindrical section (39) with sealing sections (40) at opposite ends, and each of the ~~two~~ sealing sections (40) butting with sealing action from the outside against a border section (28) extending from each end side (25) of the outer-drum section (24).

4. (currently amended) The installation as claimed in Claim 1, wherein the seal (34) comprises a central section (41) arranged between the sealing sections (40) of the seals (34) is a, and the central section (41), which is located between the spaced-apart end sides (25) of two adjacent outer-drum sections (24), with the sealing sections (40) and the central section (41), in a continuous formation, forming the cylindrical section (39).

5. (currently amended) The installation as claimed in Claim 4, wherein ~~the~~ a sealing means is arranged integrally on the central section (41) and is directed radially inward in relation to the cylindrical central section (41).

6. (currently amended) The installation as claimed in Claim ~~45~~, wherein the sealing means of each of the seals (33, 34) is ~~designed as a single sealing lip~~ (36, 42).

7. (canceled).

8. (currently amended) The installation as claimed in claim ~~7~~1, wherein each of the seals (33, 34), ~~on at least part of its sealing section (35, 40), has at least one sealing section (35, 40) and is connected with sealing action on at least part of its sealing section to the~~ a corresponding border section (28) of the outer-drum section (24) by a ~~the~~ tensioning means.

9. (currently amended) The installation as claimed in claim ~~7~~8, wherein the at least one sealing section (35, 40) is cylindrical and the tensioning means is designed as a tensioning strap (45) which ~~that~~ encloses the respective cylindrical sealing section ~~all the way round~~.

10. (currently amended) The installation as claimed in claim 9, wherein the tensioning strap (45) encloses the respective cylindrical sealing section (35, 40) from the outside and tightens the sealing section (35, 40) with sealing action against the outside of ~~the cylindrical casing~~ surfaces of the respective outer-drum section (24).

11. (currently amended) The installation as claimed in claim 9, wherein, before being ~~embraced~~ enclosed by the respective tensioning strap (45), the respective seal (33, 34) ~~can be displaced~~ is displaceable in the axial direction of the outer-drum section (24) such that the sealing lips (36, 42) butts, with elastic prestressing, against a sealing surface of the inner drum (11).

12. (currently amended) The installation as claimed in claim 1, wherein at least one of the outer-drum sections has a free end side that does not have any adjacent outer-drum section located opposite it and, on the free end side of the at least one outer-drum section (24) which that does not have any adjacent outer-drum section (24) located opposite it, the seal has a sealing lip (36) which that can preferably be forced against the corresponding sealing surface (wall-surface 38, 44) of the corresponding round panel (20) of the inner drum (11) by the liquid between the inner drum (11) and the outer drum (22).

13. (currently amended) An The installation as claimed in claim 1 for the wet-treatment of laundry, having an at least partially liquid-permeable inner drum that can be driven in circulation and in which there are formed successive treatment chambers through which the laundry can be directed during the wet-treatment, and having a liquid-tight outer drum that encloses the inner drum at least in certain regions and is formed from outer-drum sections each extending over one treatment chamber, wherein (a) the outer-drum sections (24) are enclosed, on their end sides (25), by seals (33, 34) that can be rotated in relation to the outer-drum sections (24), (b) at a distance from each of the end sides (25), the outer-drum sections (24) have an outer annular flange (27), which is preferably located at a small distance from, and alongside, the sealing section (35, 40) of the respective seals (33, 34), and (c) adjacent annular flanges (27) of in each case two successive outer-drum sections (24) being are connected to one another.

14. (original) The installation as claimed in claim 13, wherein the annular flanges (27) of adjacent outer-drum sections (24) are connected by spacers.

15. (currently amended) An installation for ~~the~~ wet-treatment of laundry, having an at least partially liquid-permeable inner drum ~~which~~that can be driven in circulation and in which there are formed successive treatment chambers through which the laundry can be directed during the wet-treatment, and having a liquid-tight outer drum ~~which~~that encloses the inner drum at least in certain regions and is formed from outer-drum sections each extending over one treatment chamber, wherein the outer-drum sections (24) have cylindrical casing surfaces, and seals (33, 34) are assigned directly to cylindrical end border sections (28) of ~~said~~the cylindrical casing surfaces and the seals are fastened on the outer-drum sections by tensioning means.

16. (original) The installation as claimed in claim 15, wherein the seals (33, 34) have at least one cylindrical sealing section (35, 40) and a transversely directed sealing means.

17. (currently amended) The installation as claimed in claim 15, wherein at least one seal (34) is located between spaced-apart, mutually facing end sides (25) of adjacent outer-drum sections (24) ~~have, the seal having~~ a cylindrical section (39) with sealing sections (40) at opposite ends, and each of the ~~two~~ sealing sections (40) butting with sealing action from the outside against a border section (28) extending from each end side (25) of the outer-drum section (24).

18. (currently amended) The installation as claimed in claim 15, wherein the seal (34) comprises a central section (41) arranged between the sealing sections (40) of the seals (34) is a, and the central section (41), ~~which is located between the~~ spaced-apart end sides (25) of two adjacent outer-drum sections (24), with the sealing sections (40) and the central section (41), in a continuous formation, forming the cylindrical section (39).

19. (currently amended) The installation as claimed in claim 18, wherein ~~the~~a sealing means is arranged integrally on the central section (41) and is directed radially inward in relation to the cylindrical central section (41).

20. (currently amended) The installation as claimed in claim ~~45~~19, wherein the sealing means of each of the seals (33, 34) is ~~designed as a~~ single sealing lip (36, 42).

21. (canceled).

22. (currently amended) The installation as claimed in claim ~~24~~15, wherein each of the seals (33, 34), ~~on at least part of its sealing section (35, 40), has at least one sealing section (35, 40) and~~ is connected with sealing action on at least part of its sealing section to the corresponding border section (28) of the outer-drum section (24) by athe tension means.

23. (currently amended) The installation as claimed in claim ~~24~~15, wherein the at least one sealing section (35, 40) is cylindrical and the tensioning means is ~~designed as a~~ tensioning strap (45) which~~that~~ encloses the respective cylindrical sealing section ~~all the way round~~.

24. (currently amended) The installation as claimed in claim 23, wherein the tensioning strap (45) encloses the respective cylindrical sealing section (35, 40) from the outside and tightens the sealing section (35, 40) with sealing action against the outside of the cylindrical casing surfaces of the respective outer-drum section (24).

25. (currently amended) The installation as claimed in claim 23, wherein before being ~~embraced~~enclosed by the respective tensioning strap (45), the respective seal (33, 34) ~~can be displaced~~is displaceable in the axial direction of the outer-drum section (24) such that the sealing lips (36, 42) butts, with elastic prestressing, against a sealing surface of the inner drum (11).

26. (currently amended) The installation as claimed in claim 15, wherein at least one of the outer-drum sections has a free end that does not have any adjacent outer-drum section located opposite it and, on athe free end side of anthe at least one outer-drum section (24) ~~which~~that does not have any adjacent outer-drum section (24) located opposite it, the seal has a sealing lip (36).

27. (currently amended) ~~An~~The installation as claimed in claim 15 for wet-treatment of laundry, having an at least partially liquid-permeable inner drum that can be driven in circulation and in which there are formed successive treatment chambers through which the laundry can be directed during the wet-treatment, and having a liquid-tight outer drum that endoses the inner drum at least in certain regions and is formed from outer-drum sections each extending over one treatment chamber, wherein (a) the outer-drum sections (24) have cylindrical casing surfaces, and seals (33, 34) are assigned directly to cylindrical end border sections (28) of the cylindrical casing surfaces, (b) at a distance from each of the end sides (25), the outer-drum sections (24) have an outer annular flange (27), which is preferably located at a small distance from, and alongside, the sealing section (35, 40) of the respective seals (33, 34), and (c) adjacent annular flanges (27) of in each case two successive outer-drum sections (24) beingare connected to one another.

28. (original) The installation as claimed in claim 27, wherein the annular flanges (27) of adjacent outer-drum sections (24) are connected by spacers.

29. (currently amended) A seal for arranging between outer-drum sections of an outer drum of a washing machine, ~~which has the washing machine ahving an inner drum which can be~~that is driven in rotation and that has successive treatment chambers, which comprises the seal comprising at least one cylindrical sealing section (35, 40) for butting against the outside of a cylindrical casing of a corresponding outer-drum section (24), and an elastically deformable sealing means for sealing the respective treatment chamber (13) of the inner drum (11) on one side, and a tensioning means for fastening the seal on the outer-drum sections.

30. (currently amended) The seal as claimed in claim 29, wherein ~~there is provided the seal further comprises~~ a cylindrical section (39) ~~which that~~ has in each case one sealing sections (40) located at opposite ends and a central section (41) located between the sealing sections (40).

31. (currently amended) The seal as claimed in claim 2930, wherein the seal further comprises a single deformable sealing means is provided in each case, ~~this being designed as a sealing lip (36, 42) which~~that is connected integrally to the sealing section (35).

32. (currently amended) The seal as claimed in claim 2930, wherein the seal further comprises a single deformable sealing means is provided in each case, ~~this being designed as a sealing lip (36, 42) which~~that is connected integrally to the central section (41).

33. (new) An installation for wet-treatment of laundry, having an at least partially liquid-permeable inner drum that can be driven in circulation and in which there are formed successive treatment chambers through which the laundry can be directed during the wet-treatment, and having a liquid-tight outer drum that encloses the inner drum at least in certain regions and is formed from outer-drum sections each extending over one treatment chamber, wherein the outer-drum sections (24) are enclosed on their end sides (25) by seals (33, 34) that are displaceable in relation to the outer-drum sections (24), and the seals are fastened on the outer-drum sections by tensioning means.

34. (new) The installation as claimed in Claim 33, wherein the seals (33, 34) have at least one cylindrical sealing section (35, 40) and a transversely directed sealing means.

35. (new) The installation as claimed in Claim 33, wherein at least one seal (34) is located between spaced-apart, mutually facing end sides (25) of adjacent outer-drum sections (24), the seal (34) having a cylindrical section (39) with sealing sections (40) at opposite ends, and each of the sealing sections (40) butting with sealing action from the outside against a border section (28) extending from each end side (25) of the outer-drum section (24).

36. (new) The installation as claimed in Claim 33, wherein the seal (34) comprises a central section (41) arranged between sealing sections (40), and the central section (41) is located between spaced-apart end sides (25) of two adjacent outer-drum sections (24), with the sealing sections (40) and the central section (41), in a continuous formation, forming the cylindrical section (39).

37. (new) The installation as claimed in Claim 36, wherein a sealing means is arranged integrally on the central section (41) and is directed radially inward in relation to the cylindrical central section (41).

38. (new) The installation as claimed in Claim 37, wherein the sealing means of each of the seals (33, 34) is a single sealing lip (36, 42).

39. (new) The installation as claimed in claim 33, wherein each of the seals (33, 34) has at least one sealing section (35, 40) and is connected with sealing action on at least part of its sealing section to a corresponding border section (28) of the outer-drum section (24) by the tensioning means.

40. (new) The installation as claimed in claim 38, wherein the at least one sealing section (35, 40) is cylindrical and the tensioning means is a tensioning strap (45) that encloses the respective cylindrical sealing section.

41. (new) The installation as claimed in claim 40, wherein the tensioning strap (45) encloses the respective cylindrical sealing section (35, 40) from the outside and tightens the sealing section (35, 40) with sealing action against the outside of cylindrical casing surfaces of the respective outer-drum section (24).

42. (new) The installation as claimed in claim 40, wherein before being enclosed by the respective tensioning strap (45), the respective seal (33, 34) is displaceable in the axial direction of the outer-drum section (24) such that the sealing lips (36, 42) butts, with elastic prestressing, against a sealing surface of the inner drum (11).

43. (new) The installation as claimed in claim 42, wherein at least one of the outer-drum sections has a free end side that does not have any adjacent outer drum section located opposite it and, on the free end side of the at least one outer drum section (24) that does not have any adjacent outer-drum section (24) located opposite it, the seal has a sealing lip (36) can be forced against a corresponding sealing surface (-38, 44) of a corresponding round panel (20) of the inner drum (11) by liquid between the inner drum (11) and the outer drum (22).